

Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі

Адреса: Редакція і Адміністрація "Свобода", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J. Телефон: HEnderson 4-0807 Тел. УНГ: HEnderson 4-1016

ВИБОРИ ЗАКІНЧУЮТЬ ОДНУ З НАЙГОСТРІШИХ КАМПАНІЙ

АВТОРИТЕТ АЙЗЕНГАВЕРА — НА ТЕРЕЗАХ! ВИБОРИ ДВОХ ГУБЕРНАТОРІВ, ПОСАДНИКА НЬО ЙОРКУ І КОНГРЕСМЕНА В НЬО ДЖЕРЗІ ПОКАЖУТЬ, ЧИ ПРЕЗИДЕНТ ВТРАТИВ НА ПОПУЛЯРНІСТІ

Для 2-го листопада закінчилася виборча кампанія і 3-го ч. місяця виборці підуть до виборчих урн, щоб вибрати нових губернаторів у стейтах Нью Джерсі і Вірджинія, посади губернатора в стейті Нью Джерсі і конгресмена в Нью Джерсі. Ці вибори мають велике значення, бо нещодавно президент Айзенгавер заявив через свого секретаря Гатгері, що підтримує тільки республіканських кандидатів. Деякі південні губернатори заявили, що популярність Айзенгавера як партійного провідника зменшувалася, але що популярність його особи ще й надалі велика. Виборча кампанія, що більше загострилася після додаткових виборів у стейті Вісконсин, де перший раз в історії цієї виборчої округи переміг демократичний кандидат. Демократи з цього приводу твердили, що Республіканська партія втрачає вплив, але республіканці вважали, що невдачі тільки місцеві. Найгостріша виборча кампанія була в Нью Йорку, де за місце посади борються аж три кандидати: демократ Роберт Вагнер, мейор, республіканець Гарольд Рігелман і незалежний ліберал Рудольф Гелд. Четвертий кандидат Паррі праці, якого підтримують комуністи, мав тільки демонстративне значення. Всі ці три кандидати вважали, що їхня перемога загрожує, але передоступні

УКРАЇНСЬКІ ГРОМАДИ ВІДЗНАЧАЮТЬ РОКОВИНИ ЛЬВОВА І ЛИСТОПАДА

Роківниця перебрання владі українцями у Львові та в Західній Україні в дні 1-го листопада 1918-го року відзначають українські громади в цій країні традиційними імпрезами впродовж місяця листопада. Цьогорічні роковини Листопадового Зриву вшановують більшість громад рівночасно з відзначенням 700-ї річниці заснування Львова та коронації короля Данила. Листопадні святкування започаткував Комітет Об'єднаних Американсько-Українських Організацій міста Нью Йорку, який з цього приводу влаштував дві імпрези: — Святочне Відзначення 700-ліття Львова доповідями представників НТШ і УВАН в Літературно - Мистецькому Клубі в Нью Йорку в суботу 31-го жовтня, та Святочною Академією в 700-ліття Львова і 35-ліття Листопадового Зриву в залі школи Стайваланта. На суботній імпрезі, яку відкрив від імені Об'єднаного Комітету мгр. Гуглевич, головував проф. Володимир Дорошенко, а доповіді виступили д-р Микола Андрусак і проф. Вол. Січинський. На програму Святової Академії в неділю склалися крім святочного відкриття, яке довершив голова Об'єднаного Комітету п. Петро Кучма, довші промови проф. Митрофанівського і д-ра Івана Козака, декламація Любомира Ткачука та рецитатива Івана Митрофанівського, фортепіанне сольно Каліни Чіччи-Андрієвського та сопранове сольно Наталії Гринюк. Атракцією мистецької програми був виступ хору „Думка" під проводом Олександра Микитюка та при фортепіановому акомпаніменті Леся Вахнянина. Листопадні святкування відбулися в Шікаго та низці інших місцевостей, а численні громади вже заповнили свої імпрези з того приводу впродовж листопада. В неділю, 1-го листопада в українських церквах відбулися обряди відправлено Богослуження в наміренні українського народу та Панахиди за полегшення за волю України. В церкві св. Юра в Нью Йорку відправив Панахиду, в послуженні духовенства, Преосв. Кир Амвросій Сенішин, відголосили д-р Микола Андрусак і проф. Вол. Січинський. На програму Святової Академії в неділю склалися крім святочного відкриття, яке довершив голова Об'єднаного Комітету п. Петро Кучма, довші промови проф. Митрофанівського і д-ра Івана Козака, декламація Любомира Ткачука та рецитатива Івана Митрофанівського, фортепіанне сольно Каліни Чіччи-Андрієвського та сопранове сольно Наталії Гринюк. Атракцією мистецької програми був виступ хору „Думка" під проводом Олександра Микитюка та при фортепіановому акомпаніменті Леся Вахнянина. Листопадні святкування відбулися в Шікаго та низці інших місцевостей, а численні громади вже заповнили свої імпрези з того приводу впродовж листопада.

СТЕЙТ КОННЕКТИКАТ ВЕДЕ ПЕРЕД В ОРГАНІЗАЦІЙНІЙ ПРАЦІ УНС

Нью Гейвен, Конн. — Тоді, коли загальна кількість членів Укр. Народного Союзу від останньої конференції збільшилася на 20%, то в стейті Коннектикат членство УНС збільшилося в тому часі на 30 відсотків — заявив голова УНС, п. Дмитро Галачин, виступаючи тут в неділю на організаційних зборах представників Відділу УНС із стейту Коннектикат. Це, згідно з твердженнями п. Галачина, треба зазначувати не тільки тому, що в стейті зорганізовано близько 1,000 нових членів, але й тім обставинами, що в поодиноких відділах майже не було суспільних зборів організованих членів. В наарадах, що їх відкрив д-р Небелюк та якими проводив

Перша публічна українська імпреза в Дівочій Колегії в Нью Йорку

Старанням Українського Культурного Клубу в дівочий Гонтар Каледж відбулася в п'ятницю вечір, 30 жовтня в залі Гонтар Каледж Плей Гавз при Парк Евеню № 68 вилучі в Нью Йорку перша українська імпреза — „Українське Осіннє Свято" у приватності коло 300 учасників, студентів, учительського збору та української публіки. Майстром церемонії був проф. А. Берник з Гонтар Каледж, який висловив присутнім зразки української культури, що їх мали представити: український хор, танцюристи і українські бандуристи. Хор

ДИВНА ГРА СВІТЛА



Дві шкільні дівчини повідомляють, що вони мали візю Пречистої Діви Марії в одному з кутів парку Фермаунт у Філадельфії на вівторок 28-го жовтня. Одна з фотографій, що робили знімки із зйомки народу на тому місці в парку, із зйомками стверджують, що на одній із фотографій світло сонця і тінь дерева (посередній) дають виразну форму жінок.

НОВА ЕМБЛЕМА НАТО



Лорд Ізмей, генеральний секретар Організації Північно-Атлантичного Пакту (НАТО) висловив в Лондоні значення нової емблеми НАТО, яку прийняла Рада цієї організації. Символіку нової емблеми висловив лорд Ізмей так: „Чотирикутна зірка символізує компас, який допомагає нам держатися правильного шляху, шляху миру, а коло символізує єдність 14 країн, що є членами НАТО". Емблема є на синьому тлі.

Адм. Стівенс про майбутнє Советського Союзу

Нью Йорк. — У зв'язку з надрукованим недавно в „Н. І. Тайміс" листом Александра Керенського в справі єдності європейських держав, у виданні того щоденника з 2-го листопада надруковано листа адм. Леслі Стівенса, голови Американського Комітету для звільнення від більшовизму, в якому адм. Стівенс знову підкреслює „непередіренське" становище Американського Комітету. Адм. Стівенс стверджує, що головною причиною розбиття між антикомуністичними групами емігрантів із Советського Союзу є оборона єдності європейських держав і імперії російськими групами та домагання „розчленування Росії" неросійськими групами. Адм. Стівенс висловлює, що очолюваний ним Американський Комітет стоїть на становищі „непередіренське", вважаючи, що майбутню долю теперішнього Советського Союзу повинні вирішити самі народи опанованих ним територій, а не Америка чи емігранти. Адм. Стівенс знову заявляє, що Американський Комітет готовий продовжувати свою підтримку антибільшовицьких емігрантських російських і неросійських груп, якщо вони „знайдуть спільну мову".

Іран відновив переговори з СССР про старі спірні справи

Тегеран. — Іранський уряд вирішив відновити переговори з советським урядом про давні спірні питання кордонів із СССР і советських боргів Ірану з часу другої світової війни. Ці переговори, ведені попереднім іранським урядом Моссадека, припинилися після перевороту в Ірані. 21 жовтня советський посол в Тегерані Лаврентієв заявив до іранського уряду з пропозицією відновити переговори. В офіційному повідомленні іранський уряд заявляє про бажання нової влади жити в згоді з урядом всіх держав і підкреслює значне поліпшення взаємин ЗДА, які дали Іранові фінансову допомогу, та з Англією, з якою ведуться переговори про відновлення дипломатичних взаємин. В останньому часі Англія поновила іранський уряд, що вона готова доставити Іранові давно заборговані ним 24 залізничні паротяги, що їх доставку стримала була англійська торговельна блокада, проголошена під час спору за нафту.

Маршал Павлюс допомагає Советам

Берлін. — Колишній німецький маршал Фрідрих фон Павлюс, командувач німецької армії під Сталінградом, який піддався з своєю армією, проте був шанований німцями, як воєнний герой, — вернувся до Східної Німеччини з 10-річного полону. У своїй заяві Павлюс заявив, що він відмовився від пропозиції „фон", заявив, що він „прибув до СССР, як ворог, але залишив, як приятель", і що він є прихильником об'єднання Німеччини на базі, що її запропонували Совети.

Грецька королівська пара склала вінок на могилі Ф. Д. Рузвельта

Гайд Парк, Н. Й. — В неділю грецька королівська пара, король Павло і королева Фредеріка, були на Службі Божій в Грецькій Катедрі в Нью Йорку. Зараз після Богослужіння вони відішли до Гайд Парку, з візитою до папи Ф. Д. Рузвельта. Там були вони на обід, після чого разом з панено Рузвельт пішли на могилу президента, на яку король Павло покласти вінок з білих орхідей, зв'язаних білою і синьою стрічкою — грецькими державними кольорами. Король звернувся до папи Рузвельта з виразом поваги на маленький горбок, недалеко гробу, на якому він покласти вінок. Джан Рузвельт, син покійного президента, пояснив, що під цим горбком похована „Фалія", улюблена собака президента. Король і королева оглянули музей Рузвельта. Коли вони виходили з музею, гурток дітей з Гаррісоном відіслав на їх честь кілька грецьких пісень. Перед відходом маленька дівчинка підіслала королеві два тузени американських роже.

ЧЕРВОНИМ ВІДМОВЛЕНО ПРАВА НА РАДІОВЕ ПЕРЕКОНУВАННЯ НЕПОВОРОТЦІВ

Токіо. — Нейтральна Комісія в Кореї, яка має нагляд над тими полоненими, що відмовилися від репатріації, відмовила комуністам права переконувати полонених через радіо вертатися до Північної Кореї і Китаю. Голова Нейтральної Комісії Тімейя заявив, що такі радіопередачі могли б викликати між полоненими більші заворушення, ніж з ними може собі дати раду сторожа. Тим часом з 459 північно-корейських полонених неповоротців, які з'явилися були в суботу перед комуністичними „переконувачами", тільки 21 полонений дав свою згоду на репатріацію. Цей мізерний вислід цілоденної процедури переконувачів був несподіванкою навіть для нейтральних спостерігачів, які сподівалися, що бодай 10% неповоротців змінять своє рішення. Комуністи під час переконувачів вживали всіх можливих аргументів: змалювали в райдушних барвах теперішнє життя в Північній Кореї, славили свободу, якою зможуть користуватися, що репатріюються, вразити погрожуваною, що це — „остатній шанс" неповоротців са-мих рішати про свою долю, бо коли відновляться воєнні дії, то комуністи все одно підуть вперед і заберуть силою всіх „зрадників". Під час цієї процедури сталося кілька інцидентів, коли неповоротці кидалися на комуністів з кулаками. Тому при кожному неповоротці поставлено було по три індійських воїни, з яких один тримав полоненого з-заду за пояс. Даліше „переконувачів" перервано і відложено. Тим часом Нейтральна Комісія переводить слідство у справі вбивства одного чи більше неповоротців їх власними товаришами в таборі. Два китайські полонені, що зголосилися були до репатріації, вказали на 7-ох колишніх своїх співтоваришів з бараків, які на вбивстві. 16-х інших взято, як свідків убивства. Всіх їх ізолювано від решти полонених. Однак ціл задоволено вбитих не знайдено. На тому місці, де вбитих ніби спалено і закопано, не виявлено навіть слідів порушеної землі. Під час слідства у справі згодного терору неповоротців у відношенні до багатьох репатріюватись, 4 китайці зголосилися до репатріації.

Швидко вясниться, чи хочуть комуністи миру в Кореї

Панмунджом. — Перший тиждень розмов на вступній конференції, що має відбутися в місті міграції політичних комуністів у справі Кореї, — скінчився повною невдачею. У цьому жні вясниться, чи відмова комуністів обговорювати питання про час і місце будучої конференції, поки не буде вирішено, що в конференції візьмуть участь також „нейтральні" держави, — чи відмова з лише тимчасовою тактикою, чи бажанням недопустити взагалі до мирної конференції.

Югославія погоджується на конференцію у справі Триєсту

Београд. — Югославія погоджується взяти участь в конференції 5-ти держав у справі Триєсту (ЗДА, Англія, Франція, Італія, Югославія), навіть коли б ЗДА і Англія не відкликали раніше своєї постанови з 8-го жовтня ч. р. про передачу зони „А" в ошпирі Триєсту Італії. Один із 4-ох югославських віде-прем'єрів, Мілован Джілас, зая-

Американські воїни в Німеччині у цивільних вбраннях

Франкфурт. — Уперше відкінця останньої війни американські воїни й американки у військовій службі замінили в годинах поза службою військовий одяг на цивільний. 300,000 членів американських збройних сил в Західній Німеччині заманіфестували свій характер „туристів", а не окупантів, цивільними одягами. Головне командування звернулося з закликом до американських воїнів, чоловіків і жінок, щоб вони проявили „гідність і зрілість" у виборі своїх цивільних одягів.

В СВІТІ

- Москва приготувалася до великої паради на день 7 листопада, в якому святкуватиме 36 роковини більшовицької революції. Першими делегатами, що вже прибули до Москви, є румунські й північно-корейські, а також делегація французьких прокомуністичних робітничих діячів.
- Болгарський сателіт зголосив до Об'єднаних Націй „протест" проти американських морських і летунських баз на території Греції. Це, скажімо, Болгарія, суперечить попереднім грецьким обіцянкам, що Греція хоче мирно жити з своїми сусідами.
- Американський віде-президент Ніксон прибув з дружиною до Індонезії. Він проведе там цілий тиждень, відвідаючи три складові частини країни — Лос, Бетін та Камбоджу, і знайомлячись зі становищем на бойовому фронті проти комуністичних партизанів.
- Американська амбасадорка в Римі Клер Лус заховоріла на грип і три дні не урядувала. По-видимому, що її недуга не має поважного характеру, що вже прибули до Москви, є румунські й північно-корейські, а також делегація французьких прокомуністичних робітничих діячів.
- Болгарський сателіт зголосив до Об'єднаних Націй „протест" проти американських морських і летунських баз на території Греції. Це, скажімо, Болгарія, суперечить попереднім грецьким обіцянкам, що Греція хоче мирно жити з своїми сусідами.
- Американський віде-президент Ніксон прибув з дружиною до Індонезії. Він проведе там цілий тиждень, відвідаючи три складові частини країни — Лос, Бетін та Камбоджу, і знайомлячись зі становищем на бойовому фронті проти комуністичних партизанів.
- Елітарні відділи військової збройної сили 16-ти держав, що борються в Кореї, взяли участь у параді в Сеулі, столиці Південної Кореї, на честь колишнього тогочасного командувача військ ООН на Далекому Сході, ген. Ріджвей. Це прибув туди в характері штабу сухопутних військ ЗДА.

Боротьба довкола Бенсона загострюється

Вашингтон. — Республіканський сенатор Джордж Д. Ейкен із Вермонта заявив через радіо, що бореться проти секретаря рільництва Езри Теффа Бенсона організовано зараз після того, як він в січні перейняв свій пост, поки він ще згодом зробіть. Сенатор Ейкен стверджує, що певні кола людей, які не хочуть бачити на цьому посту чесної людини, ведуть зловни пропаганду проти Бенсона, домагаючися його резигнації. Одночасно республіканський сенатор із Північної Дакоти Мілтон Р. Іагг, повторив

Молоко дорожнє після страйку молочарів в Нью Йорку

Нью Йорк, Н. Й. — В Нью Йорку й одилиці закінчилися шестиденний страйк 13,000 шоферів і молочарів, який позбавив був молоком і молочних продуктів 12 мільйонів населення. Страйк закінчився о 7 год. вранці, 31 жовтня і вже в полуднявних годинах деякі роздрібні крамниці продавали молоко. Повна доставка молока й молочних продуктів почалася 2 листопада. Шофери й молочарі дістали шестидоларову тижденьову підвишку, а також підвишку на забезпечення, фері і інші до-

В АМЕРИЦІ

- В Мангауї в Нікарагуа злодій покрав капелюхи американського сенатора Гомера Кейпгартта та американського амбасадора Томаса Е. Вілена. Капелюхи вкрадено з залишеного на вулиці авта.
- Визиснок Роберт Местін помер у віці 92 років в Оберні, Н. Й. Його сестра-близнючка Іда Местін пережила свого брата. Це найстарша пара близнюків не тільки в ЗДА, але, мабуть, в цілому світі.
- Президент Айзенгавер дав згоду промовляти на урочистості надання йому почесного докторату права в Католицькому університеті у Вашингтоні. Ця церемонія відбудеться 19-го листопада.
- Дж. Трудо, був. командант 7-ої армії піхотної дивізії в Кореї, іменовано шефом Арміїської Розвідки.
- На нафтоналивному кораблі „Синя Комета", який стояв на якорі на Озері Мішіген в Шікаго, сталася експлозія, в якій загинув один моряк, в 12 поранено.
- Із чотирьох близнюків 33-річної матері Джан Тролман — помер наймолодший хлопчик в шпиталі в Ленсінгу в стейті Мішіген. Два його брати й сестричка живуть в інкубаторі. Лікарі заявляють, що вони будуть жити. Їхня мати дістала багато подарунків на прохання своїх дітей. Вона розведена.
- Найшвидший Суд стейту Флориди визнає, що називати людину комуністом, коли вона ні на с, це — образа, за яку треба карати. Найшвидший Суд скасував рішення Окружного Суду в справі що п. вніс Дж. Дж. Джупаненко, якого без причини назвали комуністом.

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

На рік \$10.00 One year \$10.00
На пів року \$5.25 Six months \$5.25
На три місяці \$2.75 Three months \$2.75

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ЧЕРВОНІ БЕСІД

Правду сказавши, називати тільки звірством роботу червоної Москви та виховання нею комуністів в інших країнах, с великою кривдою для звірат, навіть найжорстокіших. Те, що вчинила й чинить Москва та її комуністичні вихованці не має жадних порівнянь, на це не має навіть приблизного окреслення в лексиконі жадної нації. Варварське, потворне, безгуманне, чортівське й яке ще хочете — буде тільки блідим означенням того, що творить Москва, що за її прикладом творили нацисти й що на міжнародному суді в Нюрнбергу один американський правник назвав створеним у нашому гіршому історичному слові „народобитство“.

В останньому часі Американська Армія опублікувала фотографії та інші вірогідні документи, які незаперечно свідчать про те, що під час війни в Кореї комуністи в найжорстокіший спосіб замордували 29,815 осіб, з них 6,113 американських вояків. Це тільки ті жертви, смерті яких з комуністичних рук стверджено поза всяким сумнівом. Але це ще тисячі інших, які „пропали безвісти“ й які з великою правдоподібністю теж загинули в комуністичній Катині. Щоб більше, в звітності Американської Армії наведено низку доказів про те, що головним надхненником того народобитського злочину в Кореї була Москва, а що червоні москалі були інструкторами місцевих червоних катів.

Зібрані Американською Армією документи стали тепер за основу для поставленого американським представником на порядку нарад Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй обвинувачення проти комуністів за народобитство й воєнні злочини. В американському внеску немає конкретної пропозиції щодо вирішення цієї справи, — це залишене самій Асамблеї. Не можна мати теж жадних ілюзій щодо вислідів дебат в тій справі. Ситуація в Об'єднаних Націях така, що відповідала б лаві присяжних суддів, які мають видати однозначний вердикт на звинувачення, що, замість сидіти на лаві присяжних, сидить між суддями та ще й з правом „вето“. Який глум такий суду й який глум такий міжнародної організації?

Документальні викриття Американської Армії про комуністичні злочини в Кореї потрясли до глибини американську публічну думку. В американських пресових коментарях не залишається теж сумніву щодо московської відповідальності за ті злочини. Це ж каже сама логіка. Звичайно в кожній війні трапляються жорстокості й в кожній війні падають невинні жертви. Та коли ці жорстокості мають такий масовий характер, коли вони становлять систему, то це вже не наслідок війни, як такої, але пліткової й обдуманої акції; це вже політика, яку визначає, наказує й якою керує „центр“, в цьому випадку Москва. При цій нагоді пригадують американські коментатори Катинь, пригадують в загальному систематичні злочини народобитства в захоплених ними східно-європейських й азійських країнах, пригадують й нюрнберзький суд, в якому притягнуто до відповідальності та покарання нацистських народобитців, й висловлюють жаль, що цього не було нагоди зробити з їхніми комуністичними співниками.

Все ж такі кінцевий висновок більшості виразників американської публічної думки не цілком повний. Як єдину розв'язку й забезпечення перед далішим комуністичним народобитством поділяється в американській рецепті — оборону підготовку та недопущення до нової комуністичної агресії. Таку саму рецепту виписували американські та міжнародні політичні лікарі вже після першої світової війни, й тому дивилися другі; писали після другої, й дивилися корейської, з новим масовим народобитством. Вони дивилися й третю світової війни, якщо далі писатимуть рецепти на те тільки, як не допустити до „нової агресії“ та „нового народобитства“ у вілних країнах, не покаравши з цілою сувереністю Божого й людського закону відповідальних за дотеперішні злочини. Якщо вілний світ подарує Москві дотеперішні злочини в Україні та інших підбитах нею країнах й безчинно приглядатиметься далішому винищуванню тих народів, дбаючи тільки про те, щоб рятувати це не підбиту Московію народи, то він нікого не врятує й раніше або пізніше сам впаде жертвою того самого злочинця. Тут не може бути жадної половинчатої розв'язки, ані жадного половинчатого рятунку. Тільки негайні, рішучі й тотальні санкції проти червоної Москви можуть приняти найбільшу ганьбу історії — вилучення й практиковане Москвою народобитство.

НЕРОЗУМНИЙ СТРАЙК

Від неділі 25 жовтня, майже цілий тиждень тривав страйк молочної доставки в метрополітальний округ Нью-Йорку, ділянку якого було доведено до повного зупинення 98 вантажних автомобілів, що перевозили молоко. Молочарі вимагали підвищення зарплати з 14.18 до 22 центів. Це означає, що за кожну кварту молока вони вимагали б додатково 7 центів. Молочарі вимагали підвищення зарплати з 14.18 до 22 центів. Це означає, що за кожну кварту молока вони вимагали б додатково 7 центів. Молочарі вимагали підвищення зарплати з 14.18 до 22 центів. Це означає, що за кожну кварту молока вони вимагали б додатково 7 центів.

Страйк молочарів — це не місцева проблема робітників і споживачів. Воно затронуло кілька важливих питань, що стосуються робітників-розвозників; молочної доставки; підприємств, які переробляють молоко для постачання; фермерів, які продукують молоко, тобто годують худобу й її доять та відставляють продукт для підвезення населення; що його в кожному подібному спорі називають „публікою“, хоч до цієї публіки належать всі загальні чинники. Коли в бучає страйк, тоді всі зацікавлені в ньому терплять втрати, а найбільше „публіка“.

З газет відомо, що в самому місті Нью-Йорку кожного дня під час страйку цілі тисячі господарів, в першу чергу матерів, приходили до приїзду автобусів до підприємств, де було призначено молоко до постачання, щоб привезти ці пакети з молока для дітей. Отже діти й їхні матері — це перші жертви страйку. В дальшу чергу йдуть інші споживачі, для яких молоко становить необхідну частину харчування.

Друга жертва — це фермери, які терплять найбільші фінансові втрати, зокрема теперішнього літа й осені, коли то настала найгірша посуха за останні десятиліття. Вони кажуть, що підприємці й розвозники в містах можуть кожну хвилину застановити працю й мають хіба тільки шкоди, що не дістають платні. Зате фермери мусять далі годувати худобу, а тому, що серед посухи нема місцевих паїш, мусять платити високу ціну за паїш, спроваджену з інших степів. Крім того, корови треба доїти кожного дня й молоко зберігати, а це приносить їм великі втрати, коли молоко не йде на ринок збуту. Самі тільки 50,000 фермерів ньюйоркського ключа мають втрати 250,000 дол. денно тим, що їхнє молоко не продася на ринок, тобто в краніях, а відставляється до фабрик для переробки на різні молочні продукти, як випароване, згущене або порошок.

Фермерські газети вже тепер попереджають, що вислідом страйку мусять подорожувати молоко принаймні на 1 цент від кварти, не зважаючи на те, що на підставі давніших умов з підприємцями, ціна молока підкасує нормальну в листопаді на 1 цент. Вони кажуть, що тепер ціна молока буде найвищою в усьей історії молочного промислу в Америці.

Спосіб обчислення ціни

молока для фермерів доволі складний. В 1937 році фермери діставали по 6.93 цента, отже неповних сім центів від проданої кварти молока, а тепер вони дістають по 14.18 цента. У краніях продається кварту молока по 21 або по 22 цента. Це означає, що поки молоко приїде від фермера до міського консумента, воно дорожчає на сім центів.

Мимохідно вирішимо питання: як розділяється цей прибуток з 7 центів від кварти. Саме над цим розподілом ведеться тепер спір і через нього виходить страйк. Власники краніях мають пересікти від півтора до двох центів прибутку на кварту, а розвозники, що розвозять молоко по домах, дістають свою зарплату безпосередньо, бо постачання по домах підноситься ціну молока на один-два центи. Значить, підприємці мусять не тільки торгуватися з тими, що розвозять молоко по краніях, але й з тими, що розвозять по домах. Відділи Міжнародного Братства Розвозників, в якому зорганізовані розвозники, вибили з вимогою підвищення зарплати по 15 дол. на тиждень, тобто вони хочуть значно збільшити теперішню платню, яка пересічно становить від 82 до 115 доларів; а в деяких випадках і 125 дол. на тиждень. Крім того вони вимагають скорочення тижневої праці до 35 годин, замість теперішніх 40; збільшення числа платних святкових днів до одинадцяти, замість теперішніх п'яти; покращання умов праці, пенсій та забезпечення.

Усі такі вимоги можуть бути виправдані, якщо вглубитися в те, що праця молочної розвозки іде ночною й внаслідок цього. Однак тут вирішальне значення мають засадничі питання: якщо праця й стосується праці та складів, що треба було виставити аж 98 вимог, то як можна задовольнити їх впровадження кількох днів страйку, коли кожний пункт вимагає окремих студій? А коли навіть страйк налаштується, то це налаштування не має вигляду втриматися на довшу межу, бо було воно зроблене під пресією всіх зацікавлених чинників. Отже, чому не було погодитися на засадничі питання, а саме вибрати мировий суд для складання засад і оплати праці на майбутнє, а тим часом повернутися до нормального праці для добра загалу, коли й так кожну підвищену платню мусять колісники покрити споживач в формі плачевної вищої ціни на молоко в дрібному продажу?

СУЕЗ

Впродовж кількох років, приблизно раз на місяць по'являються якісь відомості про Суез, тобто, про Суецький канал.

„Відбуваються переговори...“ з виглядом на успіх... нема ніяких виглядів... це ніякі переговори, а тільки інформаційні розмови.

І щоб місяць жовтень не був скринджен, одного дня в колишній локсуєвській палаці, колишнього не менш локсуєвського короля Фарука, до білого ранку горіло світло. Дванадцятьчленна „Рада революції“ радла. А в цій „раді“ грає головну роль, 35-літній майор Абд-Ен-Насір. Він старшина генерального штабу й заступник генерала та президента міністра, Наджаба. Кажуть, що це — наймогутніша людина в новому Єгипті. Пензе, що він був головним мотором цієї машини, яка перевернула 23 липня 1952 р. уже дещо тухлявий трон Фарука.

І цей самий молодий старшина з провідником єгипетської 5-тичленної делегації, яка провадить „інформаційні розмови“ з представниками Англії, в особах спеціаліста від пологоджування конфліктів сера Бренна Робертсона (булого губернатора в Західній Німеччині) та англійського посла в Каїрі, Роберта Генка.

За інформаціями швейцарської преси, предметом цих „інформаційних розмов“ є: 1. Географічно: 9,000 квадратних кілометрів пустині, звідки Суецького каналу. 2. Фінансово: воєнне устаткування, будівлі, укріплення й т. д., вартості 1 1/2 мільярда ам. доларів. 3. Стратегічно: центральна база англійського постачання для Близького Сходу, Середземного моря та Африки. 4. Психологічно: англійські острови, які підганяють арабський світ до націоналістично-неутралістичних скоків. 5. Політично: одна з перешкод, яка здержує Америку від створення протисовітського оборонного пакту на Близькому Сході.

Англіїці твердять, що вони, на випадок війни, можуть з цієї „зони“ забезпечити 45 дивізій та 65 легіонських ескадрів. В останній війні воєнне постачання для 18-ти дивізій йшло через Суецький канал. А рівночасно затрупили англійці 300,000 єгипетських робітників. І цей шматок пустині є сьогодні найбільш „експлоатований“ місцем на Близькому Сході, бо на ньому лежить 50,000-60,000 тонн стріливи, та півмільйона інших вибухових матеріалів.

Над Суецьким каналом стоїть сьогодні 80-тисячна англійська армія в тому числі 3 дивізії, готові кожної хвилини до боєвих дій. Кошти на утримання цієї армії становлять річно 250,000,000 доларів. І це є однією з причин, що деякі англійські політики на стратегічній прийнятній зовсім лагідній тон в „інформаційних розмовах“. Ця армія коштує надто дорого, кажуть вони. А далі англійський генеральний штаб пішов би рад назустріч американським англійським бажанням, щоб із суецьких дивізій створити стратегічний резерв вроді мобільної воєвгої сторони для оборони Європи. Вийняти, має Англія доокруги Суезу свої точки опору: на півдні — Аден, на сході — Трансйорданію, на півночі — Кипр, а на заході — Лібію.

Восени 1950 р. пішли чутки про створення нової організації MEDO (Middle East Defense Organization). Батьки? Американці та англійці. Концепція? Ця нова організація мала закупити всі воєнні устаткування над Суезом і далі фінансувати цю зону. Англіїці ждали для себе постоу головною на д у в а ч а військ над Суезом. Для Англіїці ця розв'язка була б ідеальною, бо грошові видатки були б обмежені до мінімуму, а рівночасно політичний та мілітарний вплив зменшався б тільки незначно. Але ціла історія за Суезом, власне з Суезом зв'язана зовсім інший оборот. А саме, 8 жовтня 1951 р. тодішній єгипетський прем'єр-міністр, виповів англо-єгипетський договір з 1936 року. Рівночасно Єгипет заявив, що його уряд не думає говорити про концепцію MEDO так довго, поки англійці не залишать Суезу.

Але „інформаційні розмови“ відбуваються на різних колах. Цим разом досить довго. Во аж 27 квітня 1953 року Робертсон подає Єгиптові до відома, під якими умовами могли б англійці залишити Суез. А саме:

1. Нагляд та піклування над усім воєнним майном в Суецькій зоні, залишається на 25 років в англійських руках, власне, в руках 12,000 англійських „техніків“.

2. Право для англійців обсадити нову Суецьку зону на Близькому Сході, яка є союзником Англії.

Але Абд-Ен-Насір та його ад'юта Магмуд Фавазі, міністр закордонних справ, скалили, що ця теза до дебат не надходить. А тим часом ждали на приїзд до Каїра американського міністра закордонних справ Доллеса. А цей, приїхавши, охолодів дещо гарячі єгипетські голови. Скажи вправді, що буде говорити з англійцями, але рівночасно заявив, що дуже сумнівається, чи Єгипет має відповідати всім фахівцям, які б могли вилучити та піклуватися величезним воєнним майном в Суецькій зоні.

Доллес вислухав, поговорив і відлетів. А після цього єгипетські політичні уми почали більше гарячкувати. „Краще дам собі втяти голову, ніж іти в справі Суезу на якісь компроміси!“ рецітував Нагіб. Але й майор Насір не зоставляв пошуку. „Якщо англійці за два-три місяці не залишать Суезу, тоді...“ і т. д. Але ці риторичні подвиги були призначені більше для внутрішнього вжитку, ніж для виставних адресатів.

В червні п. р. верталися з лондонських коронаційних урочистостей азійські гості — індійський прем'єр-міністр Явагарлал Неру та прем'єр Пакистану, Магомед Алі. В Каїрі зробили вони попас. Нагіб та Насір, покладаючи на цих двох антиколоніалістів великі надії, старалися приєднати їх до великої політичної та дипломатичної пропаганди проти Англії. Але єгипетські надії не сповнилися.

Цей факт був для Єгипту сигналом братися до справи обмеження й холодне. І після цього вже не говорив Нагіб про відтягу голову й не репетував майор Насір. І ніяких висловлених поглядів від індійських гостей дали почини до нових „інформаційних розмов“. А далі йшло про промисловою базою є пропозиції президента Айзенгавера, такого змісту: 1. Число англійських „техніків“ на його погляд, може обмежитися до 4,000, а час їхнього „урядування“ до 5 років. 2. Право Англії обсадити нову Суецьку зону може бути використане на бажання Туреччини, Греції,

С. Дунайський, Торонто

PRO DOMO NOSTRA

Різноманітні відгуки людей з наших т. зв. політичних середовищ (слово „політичних“ напрошується взяти в лапки) заставляють безперестанку думати: що й як буде в найближчій майбутності? — Криза й неможливість в УНР-і, борсання й шум в УГВР-і й т. п. Годі теж не загадувати єдиний роботи всіх федералістів, що теж швидкоплинно вливаються на прямолінійний й колоритний рух визвольної боротьби українського народу за закоконом.

Політична праця на чужині, роздумування в деяких „декламациях“, емоційних жалобах, наріканнях й інших хворобах, не зуміла дотепер знайти якоїсь „Мекки“, де всі одностайно поклонилися б і зрозуміли б зі своїх всякозмішаних ідолів і ідолочків.

Знайти одно, творче, гранітне, повноцінне й єдине політичне „Ubi consistam“ („де твердо стану“) — це хіба позадумане часом прихмарене, день-у-день повторюване бажання багатьох людей, що так чи інакше належать до поважних громадсько-політичних середовищ, які щиро бажують самостійного, гідного, демократичного життя для України. Відродження, оновлення, повноцінне життя нашої Батьківщини залежить дуже багато від викладу сил, що діють поза межами поневоленої Української Держави.

Часто, густо чуємо вже довгі роки голоси звичайних, сказим, сиріх людей, що в своїй повноцінній простоті твердять: „Хай всі ті павови створять щось одно...“ Така настанова „механізмів“ людей має мудру розв'язку, і сотні вищих „розумів“ у приступі риторичного пафосу стверджують: „Правду, але, якщо що приходить поставити крапку над „і“, тоді знаходиться сотні „але“, що постійно й надалі гальмують визвольну українську працю.“

Довголітній розгاردіш, поглядаючи середовища — це соціологічно зрозумілий факт! Але український державотворчий духовний потенціал, по короткому часі ферменту, все таки вже раніш повинен знайти благословенний вихід. На виправдання політичного „різногласія“ серед оборонців своїх „середовищ“ можна почути відповіді; дивіться, а от поляки сваряться, і між чема нема ладу і т. п. — Думайте, що така „оборона“ логіка не дуже оправдана, бо, наприклад, коли в якісь родині з розлад, ненормальності, то хіба кожний має будувати своє щастя на такій „логіці“?!

Йорданії або Іраку, але тільки на підставі постанови Арабської Ліги.

Америка розуміє: Суез можна віддати Єгиптові лише тоді, як він в такій чи іншій формі буде зв'язаний із західною обороною системою проти совітської загрози. Влучення до нього посередньо Арабської Ліги буде вирішальним фактором політики на Близькому та Середньому сході.

Коментатори цього питання висловлюють думку, що справа Суезу покинється так, як покинються переговори між Еспанією й Америкою.

Нестор

Видатні американці

Джамс К. Полк (17 листопада 1795 — 15 серпня 1849). Джамс К. Полк, одиннадцятий президент, посідав видатне місце в американській історії, бо за його урядування приєднано до 3'єднинних Держав величезні території. Він народився й вчився в Північній Кароліні. Пізніше переїхав до Тенесі, де й почав свою політичну кар'єру, як член стейтської легіслатури. Пізніше кілька років працював у Конгресі. В році 1844 демократи зробили з нього свого першого „чорного коня“, як кандидат на президентство, бо він на відміну від інших лідерів його партії був „експансіоніст“, тобто хотів, щоб 3'єднинні Держави зайняли всю територію Орегону, вільні землі на північно-західному березі Тихого океану, що була під спільною контролею 3'єднинних Держав й Англії, а також вимагав анексії Тексасу, незалежної республіки, й перетворення її на стейт 3'єднинних Держав. Приєднання Каліфорнії було одним з його завдань і намірів. У перший рік його урядування Тексас став стейтом 3'єднинних Держав. Він погодився на компроміс у справі Орегону, хоч деякі кричали: „Весь Орегон, або нічого!“ — й визначив 49-річний „юрдон 3'єднинних Держав“ на Північному Заході, відокремив Ванкувер британцям. Приєднання території включала теперішній стейт Вашигтон, Орегон, Ідаго й частину Монтани та Вайомінг. Перемога Америки у війні з Мекією привела до приєднання „величезної території“, яка тепер складається з стейтів Каліфорнії, Аризони, Невади та Юти, а також частини Колорадо та Нью-Мекіко. Джамс К. Полк помер за кілька місяців після того, як скінчився його речення урядування.

Загальна Рада

Роздрібні ціни на харчі залишаться такі самі і 1954 року

Вашингтон. — Департамент Рільництва повідомляє, що, згідно з „ого передбаченнями“, роздрібні ціни на харчі залишаться без змін і в найближчому 1954 році. На рівні цього року залишаться також харчові запаси. Фермери побирають 45 центів від кожного долара, який споживач платитиме за харчі, тобто на 2 центи менше в порівнянні з 1952 роком. Це буде найнижчий прибуток фермерів від першого воєнного року (1941), але він буде вищий за той прибуток, перед другою світовою війною.

Вашингтон. — Департамент Рільництва повідомляє, що, згідно з „ого передбаченнями“, роздрібні ціни на харчі залишаться без змін і в найближчому 1954 році. На рівні цього року залишаться також харчові запаси. Фермери побирають 45 центів від кожного долара, який споживач платитиме за харчі, тобто на 2 центи менше в порівнянні з 1952 роком. Це буде найнижчий прибуток фермерів від першого воєнного року (1941), але він буде вищий за той прибуток, перед другою світовою війною.

Вашингтон. — Департамент Рільництва повідомляє, що, згідно з „ого передбаченнями“, роздрібні ціни на харчі залишаться без змін і в найближчому 1954 році. На рівні цього року залишаться також харчові запаси. Фермери побирають 45 центів від кожного долара, який споживач платитиме за харчі, тобто на 2 центи менше в порівнянні з 1952 роком. Це буде найнижчий прибуток фермерів від першого воєнного року (1941), але він буде вищий за той прибуток, перед другою світовою війною.

Вашингтон. — Департамент Рільництва повідомляє, що, згідно з „ого передбаченнями“, роздрібні ціни на харчі залишаться без змін і в найближчому 1954 році. На рівні цього року залишаться також харчові запаси. Фермери побирають 45 центів від кожного долара, який споживач платитиме за харчі, тобто на 2 центи менше в порівнянні з 1952 роком. Це буде найнижчий прибуток фермерів від першого воєнного року (1941), але він буде вищий за той прибуток, перед другою світовою війною.

Вашингтон. — Департамент Рільництва повідомляє, що, згідно з „ого передбаченнями“, роздрібні ціни на харчі залишаться без змін і в найближчому 1954 році. На рівні цього року залишаться також харчові запаси. Фермери побирають 45 центів від кожного долара, який споживач платитиме за харчі, тобто на 2 центи менше в порівнянні з 1952 роком. Це буде найнижчий прибуток фермерів від першого воєнного року (1941), але він буде вищий за той прибуток, перед другою світовою війною.

Вашингтон. — Департамент Рільництва повідомляє, що, згідно з „ого передбаченнями“, роздрібні ціни на харчі залишаться без змін і в найближчому 1954 році. На рівні цього року залишаться також харчові запаси. Фермери побирають 45 центів від кожного долара, який споживач платитиме за харчі, тобто на 2 центи менше в порівнянні з 1952 роком. Це буде найнижчий прибуток фермерів від першого воєнного року (1941), але він буде вищий за той прибуток, перед другою світовою війною.

Вашингтон. — Департамент Рільництва повідомляє, що, згідно з „ого передбаченнями“, роздрібні ціни на харчі залишаться без змін і в найближчому 1954 році. На рівні цього року залишаться також харчові запаси. Фермери побирають 45 центів від кожного долара, який споживач платитиме за харчі, тобто на 2 центи менше в порівнянні з 1952 роком. Це буде найнижчий прибуток фермерів від першого воєнного року (1941), але він буде вищий за той прибуток, перед другою світовою війною.

Вашингтон. — Департамент Рільництва повідомляє, що, згідно з „ого передбаченнями“, роздрібні ціни на харчі залишаться без змін і в найближчому 1954 році. На рівні цього року залишаться також харчові запаси. Фермери побирають 45 центів від кожного долара, який споживач платитиме за харчі, тобто на 2 центи менше в порівнянні з 1952 роком. Це буде найнижчий прибуток фермерів від першого воєнного року (1941), але він буде вищий за той прибуток, перед другою світовою війною.

Вашингтон. — Департамент Рільництва повідомляє, що, згідно з „ого передбаченнями“, роздрібні ціни на харчі залишаться без змін і в найближчому 1954 році. На рівні цього року залишаться також харчові запаси. Фермери побирають 45 центів від кожного долара, який споживач платитиме за харчі, тобто на 2 центи менше в порівнянні з 1952 роком. Це буде найнижчий прибуток фермерів від першого воєнного року (1941), але він буде вищий за той прибуток, перед другою світовою війною.

Вашингтон. — Департамент Рільництва повідомляє, що, згідно з „ого передбаченнями“, роздрібні ціни на харчі залишаться без змін і в найближчому 1954 році. На рівні цього року залишаться також харчові запаси. Фермери побирають 45 центів від кожного долара, який споживач платитиме за харчі, тобто на 2 центи менше в порівнянні з 1952 роком. Це буде найнижчий прибуток фермерів від першого воєнного року (1941), але він буде вищий за той прибуток, перед другою світовою війною.

Вашингтон. — Департамент Рільництва повідомляє, що, згідно з „ого передбаченнями“, роздрібні ціни на харчі залишаться без змін і в найближчому 1954 році. На рівні цього року залишаться також харчові запаси. Фермери побирають 45 центів від кожного долара, який споживач платитиме за харчі, тобто на 2 центи менше в порівнянні з 1952 роком. Це буде найнижчий прибуток фермерів від першого воєнного року (1941), але він буде вищий за той прибуток, перед другою світовою війною.

Вашингтон. — Департамент Рільництва повідомляє, що, згідно з „ого передбаченнями“, роздрібні ціни на харчі залишаться без змін і в найближчому 1954 році. На рівні цього року залишаться також харчові запаси. Фермери побирають 45 центів від кожного долара, який споживач платитиме за харчі, тобто на 2 центи менше в порівнянні з 1952 роком. Це буде найнижчий прибуток фермерів від першого воєнного року (1941), але він буде вищий за той прибуток, перед другою світовою війною.

Вашингтон. — Департамент Рільництва повідомляє, що, згідно з „ого передбаченнями“, роздрібні ціни на харчі залишаться без змін і в найближчому 1954 році. На рівні цього року залишаться також харчові запаси. Фермери побирають 45 центів від кожного долара, який споживач платитиме за харчі, тобто на 2 центи менше в порівнянні з 1952 роком. Це буде найнижчий прибуток фермерів від першого воєнного року (1941), але він буде вищий за той прибуток, перед другою світовою війною.

Вашингтон. — Департамент Рільництва повідомляє, що, згідно з „ого передбаченнями“, роздрібні ціни на харчі залишаться без змін і в найближчому 1954 році. На рівні цього року залишаться також харчові запаси. Фермери побирають 45 центів від кожного долара, який споживач платитиме за харчі, тобто на 2 центи менше в порівнянні з 1952 роком. Це буде найнижчий прибуток фермерів від першого воєнного року (1941), але він буде вищий за той прибуток, перед другою світовою війною.

Вашингтон. — Департамент Рільництва повідомляє, що, згідно з „ого передбаченнями“, роздрібні ціни на харчі залишаться без змін і в найближчому 1954 році. На рівні цього року залишаться також харчові запаси. Фермери побирають 45 центів від кожного долара, який споживач платитиме за харчі, тобто на 2 центи менше в порівнянні з 1952 роком. Це буде найнижчий прибуток фермерів від першого воєнного року (1941), але він буде вищий за той прибу

Д-р Ростислав Сочинський

НОВЕ В МЕДИЦИНІ

Мала проказа.

Медичний Відділ Американського Географічного Товариства видав карту, яка показує розподіл прокази, знайомих також під назвою лепри й хвороби Гансена, по різних частинах світу. Найбільш заражені країни — це Океанія, східне узбережжя Індії, Північна Бурма й тропічна Африка. У ЗДА знайдено сьогодні тільки 2,000 випадків з найбільшим їх скопиченням в деяких частинах Техасу, Луїзіани, південної Каліфорнії та Флориди. У цілому світі жне приблизно 5 мільйонів проказених.

Історія прокази дуже стара. Перші записи про неї знайдено в єгипетських папірусах, що походять з 1350 року перед Христом. У цій недугі шкіра покривається спочатку характерною висипкою, твердіє, набрякає, потім на ній з'являються ранки. Поступово з вірогідністю переферичних нервів м'язів та пошкодження інших органів. Не дивлячись на нові препарати (сульфонаміди), що ведуть до вилікування, переферичні нерви виліковують дуже важко лікувати. Лепра переноситься з людини на людину через близький контакт з дефектної шкіри й слизових, на щастя, не легко. До Америки принесли проказу перші колоністи й африканські невольники.

Година роду.

Бритійський Журнал Запобігачів Соціальної Медицини подає вислід найбільшого досліду статистичного дослідження години роду. Цифри базуються на 16,000 нормальних народжень у Віргинії в 1951—1952 роках. 12-ти годинний простір часу, коли відбулося найбільше родів (55,8%), випав між годинами 9 вечора й 9 ранку. 30% усіх родів припало на час від 2 до 8 ранку. Висхідність народжень болів (37%) починалася у часі між 11 год. вечора й 5 год. ранку. Ці дані підтверджують стару лікарську правду, що найбільше народжень відбувається вночі. Причина цього, як вважають, належить до тайного.

Непогамовані емоції.

Американці мають більше різних емоціональних турбот і духовних клопотів, як інші народи. Це ще одне незначить, що їх ментальне здоров'я гірше, — твердять психіатри Єльського університету. Це тільки ознака поступу медицини й удосконалення засобів боротьби з інфекційними та іншими фізичними недугами. Почувачись до цього безпечним супутником, думка, які колись десятиліттями людство й скорочували вік, пересічний американець поспішає більше часу й уваги духовним проблемам і своєму відношенню до оточення.

Волосиниці у людей.

У Канаді опубліковано вислід мікроскопічних студій людей, що померли на різні недуги у трьох лікарнях Ванкувера і який зроблено посмертний розріз, шукаючи за трихіними (волосинками). Досліджувано в першу чергу діафрагму (перепоно), де ці зарази здобилися загинувати. У 16 з 400 трупів (4%) знайдено трихін. На цій підставі підкреслено важ-

30th ANNUAL
WOMEN'S
INTERNATIONAL EXPOSITION
Women's Wonderland
Понад двісті експонатів. Спеціальні виступи. Від сьогодні до неділі 8-го листопада. Подорож від пошуку до Ті-Ой гора. Вступ 75¢ + податок. 71st Regiment Armoury, 34 St. & Park Ave. N.Y.C. Огляньте українську виставку.

Увага! Гартфорд й Околиця! Увага!
Об'єднані Українські Організації міста Гартфорду під патронатом Відділу Українського Конгресового Комітету
— влаштовують —
в неділю, 8-го листопада 1953 р.
УРОЧИСТУ
ЛИСТОПАДОВУ АКАДЕМІЮ
в 35-ліття Листопадового Чину та 700-ліття за-
ложення Королем Данилом Львовою столиці Західної
України.
Святкову промову виголосить д-р Нікіфор Прили,
бувший отаман Українських Січових Стрілець.
Запрошується все Громадянство масово взяти участь
в цій урочистій Академії.
ЗАЛ: BURNS SCHOOL, PATMAN & ROSS STS.
Початок години 4-та популярна.
Імпровізація Комісія при відділі УКК в Гартфорді.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Маямі, Фла.

Українсько-литовський фестиваль

Ведеться підготовка до українсько-литовського фестивалю музики й танців обох народів у цілі двадцять років спільних національних роковин, що припадають цього року. 1253 р. галицько-волинський князь Данило коронувався в Дорогичині на короля; цього ж самого року один з найбільших володарів Литви, князь Мендого, якого дочка вийшла заміж за Данилового сина, прийняв теж королівську корону. Дипл. інж. В. Рижевський очолює український підготовчий комітет, а проф. П. Стивенс литовський підготовчий комітет. Намічено виступи передових литовських і українських артистів цих фестивалів відбувається в великій залі новобудованого литовського народного дому в Маямі.

3 української музичної студії

12-го вересня ц. р. відбувся з нагоди відкриття нового шкільного року в українській музичній студії Наталки Климківч фортепіановий вечір наймолодших учнів. Виступило чотирнадцять учнів у віці від 4 до 12 років з попереднього шкільного року. Після ретельного відбору прийняття для виконавців і старших учнів, що не брали участі в ньому. Успіх української музичної студії, яка за час 10-тилітнього існування налічила вже двадцять учнів, викликає зацікавлення американської преси; маючи свій часопис "Джорнал" помітив світлицю Наталки Климківч і її наймолодших учнів. Хоча студія складається виключно з одним тільки виконком з американських учнів, фортепіанові твори Н. Нижанківського, Варіанського, Косенка, Фоменка та Со-
вельського входять у програму навчання і треба відмітити зацікавлення американської молоді українською музикою.

П. Стивенс

Клівленд, Огайо

Дні Імпрез

Власне кажучи, в місяці жовтні в Клівленді було більше імпрез. Я говорю тільки про ті дні, що їх власними очима бачив — власними вухами чув.
Не відносячи в мистецтві критичні тонкощі цих двох імпрез (а-ну, на залі приховано маестро Терен десь сидів!) — сімю ствердять: так "песа для дітей", "Івася й Гануся", виставлена старим Пластуня, як і Свято Зброї, влаштоване спільними силами ОБУВА, Братства 1 Дивізії УНА й б. воликів УПА, беззастережно досягли своєї мети.

За влаштування першої з цих імпрез треба щиро подякувати авторам проф. Павлу Сивачеві, Пластуняві й режисерів п. Орисі Руденській. Не треба було бути знавцями дитячої душі, щоб бачити, скільки засвітлого щастя дала дітям ці, ріднісінькі в нас, імпрези. Додайте до цього товариські забави наших найменших (акторів і глядачів), під надзвичайно милим і добрим проводом пластуниці Вігунів — і зрозумієте, чому діти домагаються продовжити імпрезу в "безконечну" (деякі й тепер домагаються це раз іти на "Івася й Ганусю").

На таку імпрезу слід би стягнути наших драматургів. Ось де — в наших умовах — для них робота, що — правда, не "великої літератури" — зате ж, якої великої справи!
Відаючи кесареви що кесарева, треба висловити признання ще й п.п. Кавці (за підготовку балету) і Любі Турчиневич (за пошпиту костюмів).
Влаштоване трьома згаданими організаціями спільне Свято Зброї, було насправду військове від дошки й до дошки. Преміальний квартет бандуристів Ганушевського розм'ягивав серце й душу до ступня воску (зокрема пісня "Заплакали карі очі", про двоє малих хлопців, що вступають до УПА, щоб як свій присвятити боротьбі з большевицькими нагами Іхних батьків). Свято відкриває голова місцевого ОБУВА, інж. Михайло Курах.

ДО ЧИТАННЯ
Нашим Дітям
КАЗКИ — 1 ФРАНКА.
Ціна 25 цт.
ВРІСЬКО, ГУСКА І ЛІ-
СІЧКА — М. Підгірянка
— рисунки Е. Козака.
Ціна 30 цт.
Замовляти:
"СВОБОДА"
P. O. Box 346
Jersey City 3, N. J.

КАТАЛОГ

НОВИХ ПЛАТІВОК Ф-ми "АРКА" 48 Іст 7-ма вул. в Нью Йорку

При замовленні вказуйте на числа платівок!

- | | |
|--|--|
| 135. Сонце низенько — Танго В. Божик | 179. Многая літа — Хор |
| 136. Бродити ніч — Танго Ю. Лаврівський | 180. Десять парagraфів — гумор. пісня |
| 137. Кохання наше гриня, Фоке-тот Ю. Лаврівський | 181. Повосення Львованка |
| 138. Радий би я залюбитись в тебе — Танго Ю. Лаврівський | 182. Сумно, мені сумно — нар. пісня з орк. |
| 139. Ціле мє життя — Танго Ю. Лаврівський | 183. Працює дівчиною з тобою, нар. пісня |
| 140. Добраніч кохана — Танго Ю. Лаврівський | 184. Нащо мені чорні брови, нар. пісня, В. Борисенко |
| 141. Ти і твої чорні очі — Танго В. Тисяк | 185. Гомін, гомін по дорозі — співає 3. Гайдай |
| 142. Мов поцілунок сонця — Танго В. Тисяк | 186. Ой неенько, неенько — співає 3. Гайдай |
| 143. Параска — Танго В. Тисяк | 187. Чумацька пісня — співає І. Паторжинський |
| 144. Коліс дівчино мила — Стріл. пісня В. Тисяк | 188. Згадай — вальс з орк. |
| 145. Ой шуми, шуми — Стріл. пісня В. Тисяк | 189. Кохання — вальс з орк. |
| 146. Казала дівчина, казала — Стріл. пісня В. Тисяк | 190. Визанка народних пісень (в 2-ох частинах) |
| 147. Це не є любов — Найнов. танго, Тамара Косач | 191. Прибранний Син — казки для дітей |
| 148. Заграй ми цигане — Найнов. танго, Там. Косач | 192. Мій Командир — опов. з життя УПА |
| 149. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 193. Чотири співаки — казка дітям |
| 150. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 194. Відважний Воледа — опов. з життя УПА |
| 151. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 195. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 152. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 196. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 153. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 197. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 154. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 198. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 155. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 199. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 156. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 200. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 157. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 201. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 158. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 202. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 159. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 203. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 160. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 204. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 161. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 205. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 162. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 206. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 163. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 207. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 164. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 208. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 165. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 209. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 166. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 210. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 167. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 211. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 168. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 212. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 169. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 213. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 170. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 214. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 171. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 215. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 172. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 216. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 173. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 217. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 174. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 218. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 175. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 219. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 176. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 220. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 177. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 221. Різдвяні Коляди — (різні) |
| 178. Ой, казала мати — співає тенор В. Тисяк | 222. Різдвяні Коляди — (різні) |

КОЛЯДИ:
1) Бог Предвічний — Добрий вечір тобі — Ціна \$1.00
2) Ой видить Бог — Ціна \$1.00
3) Нова радість стала — Ціна \$1.00
4) Днес поїдемо — Во Вифлемі новина — Ціна \$1.25

АЛЬБОМ КОЛЯДОК
Капелі Бандуристів під проводом В. Божика
Ціна \$7.05 (Поодинокі по \$1.75)
1) Бог Предвічний — Різдвяні дзвони,
2) Ой видить Бог — На Рождество,
3) По всьому світу стала новина — Що то за предиво,
4) Днес поїдемо — Добрий вечір тобі.

БАРИТОН М. МІНСЬКИЙ співає:
1 а) Засумуй трембіто — 6) Ой у полі верба,
2 а) Фіалки сині — 6) Ти не прийшла,
3 а) Марш Українських партизанів
6) Від Синього Дону до Синих Карпат.
в альбомі, — ціна \$3.75

ОПЕРА "НАТАЛКА ПОЛТАВКА"
Оригінальний альбом з 17 платівками
Тільки \$14.95

ЗАМОВЛЯТИ: **ARKA Company**
48 East 7th Street, New York 3, N.Y., U.S.A. Phone GRamercy 3-3550
ПРОСИМО ЦЕН КАТАЛОГ ПЕРЕХОВАТИ.

ПРАЦЯ

УКРАЇНСКА ПЕКАРНЯ
пошукує фахового пекаря, що
вміє виконувати ручну пекар-
ську роботу. Стала праця і до-
бра платня. Зацікавлені можуть
голоситися до
THE AUBURN BAKING CO.
1511 Auburn Ave., Cleveland 13, O.
Telephone: PR. 1-7765

ПРАЦЯ
Help Wanted—Male

МЕХАНІК
з досвідом у гідроматичній
висока платня. Зголоситися до
Service Manager-a
PATERSON HUDSON CO.
1086 MAIN STREET
PATERSON, N. J.

МЕХАНІК
з досвідом АВО ВЕЗ
до продукції металевих артику-
лів. Всі користі, платні свята і
т.д. Незвичайні оклади. Мусить
говорити по-англійськи.

FALSTROM COMPANY
Main Avenue,
близько
Brook Avenue,
Passaic, New Jersey
Tel. PRescott 7-0015

**МАШИНИСТИ
ДО ВСЬОГО**
Стала праця, добра платня.
Phone Mr. Harris,
HOboken 3-4428.

ДО КРАЙНІЙ М'ЯСА
CHICAGO
DRESSED BEEF CO.
256 Franklin St.
Worcester, Mass.
Зголошення до Mr. Bonneau.

**ПЕРШОКЛАСНІ
МАШИНИСТИ**
Першостан мають досвідчені
гумові ливарники та стру-
ментники.
PRO MFG. CO.
31 22nd Ave. Paterson, N. J.

Обласна Таборова Комісія пластових станиць
Дітройт і Шікаго
складає
ЩИРУ ПОДЯКУ
Др-ові ІВАНОВІ СМУКОВІ в Шікаго
за батьківську поміч, якої він у ділі пластової
молоді відступаючи у біжучому літі під пластові
табори свою фарму у Кнокс, Інд.
За Обл. Таб. Ком.
Модест Макал — Ярослав Рак — Микола Оленіч.

УВАГА! ПЕРТ АМБОЙ І ОКОЛИЦЯ!

Т-во „Запор. Січ“ відд. 155 У.Н.Союзу
— влаштовує

ЗАПУСТНИЙ БАЛЬ
В НЕДІЛЮ, 22. ЛИСТОПАДА 1953 Р.
(NOVEMBER 22, 1953)
в WHITEY'S HALL, 782 State Street,
Perth Amboy, N. J.

До танців приграватиме
оркестра п. Снігура.
Music by JOSEPH SNIHUR.

Початок о год. 7:30 вечора. Вступ \$1.00
За гарну та веселу забаву ручить —
Комітет.

Ворон відмежував рідний край залізною засло-
ною від вільного світу. Але ви можете дихати по-
вітрям України і духом побувати в ній, читаючи
великий роман

ВАСИЛЯ БАРКИ
„РАЙ“

На тлі любовних пригод головних героїв твору,
автор змальовує впертий спротив українського на-
роду жорстокому московському окупантові.

ЦІНА ТІЛЬКИ \$3.00,
які можете прислати в листі на адресу:
„СВОБОДА“
P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

НА РІЗДВО ДО ПОЛЬЩІ І СССР

РІЗДВІАН ПІЧКА ЦІНА РІЗДВІАНОЇ ПІЧКИ
1 ф. 14 унц. масла в пущі до Німеччини \$ 7.95
1 ф. паленої кави до Польщі \$ 8.25
1 ф. цукрового какао до СССР \$ 16.95
2 ф. 2 унц. шоколаду Вибірочний в СССР і Німеччині не платити нічого.
2 ф. італійської оливи В Польщі 15 злотих.
1 ф. бджалого меду
Пічка No. 53 — ціна \$16.05 37 ф. найліпшого непрямого
смаклого в одній бляшаній пущі. Вага з пущкою 40 ф.
Пічка No. 60 — Ціна до Польщі в Німеччину \$17.75 до
СССР \$33.25, 6 кв. ст. телячого бою, 2.3 ф. шквіри на
підшви, 2.3 ф. шквіри на додатки. Разом з 3 пари чоло-
вичого або 4-5 пар жіночого взуття. Оплати як при різдв'янній
пачці.
Матеріали найкращі і новітні — шовкові хустки (бабуш-
ки). Доставка зі складу в Данії від 10-20 днів. Повна гаран-
тія доставки або зворот грошей. Вільно від мита.
При замовленні залучити чек або моні ордер. Цінники ви-
силаємо даром. Скоро, дешево і безпечно тільки через фірму:
JULIAN HULAK, Gift Parcels Service
223 EAST 10th STREET, NEW YORK 3, N. Y.

Спорт

МЕТАМОРФОЗА ОДНОГО
КЛЮВУ

Клівленд, Огайо. — На зма-
ганнях за чемпіонат стейту
Огайо СУМА — Мадярський
СК, три тижні тому, стосую-
щого, що привело до Вашого
кореспондента здержати з пи-
санням рецензій: українська
дружи́на, відома від півтора
року, як уосіблення квалітети,
маразму й, загалом, безнадія-
щини, заграла так амбітно, так
мужньо і так доцільно, що по-
дійного чемпіона Огайо 1953
— мадярів тут і там не було
видно на гришці. Змагання —
може через надмір сліпої амбі-
ції — програли, але, то бачив
іх, мусів ствердити: українська
дружи́на цілком переродилася.
Линілося тільки питання, чи
якщо тут про справжній рі-
сортджмент — чи про... соло-

ПРАЦЯ
Help Wanted—Male

**ДОСВІДЧЕНІ
I. D. I. O. D.**
ТОЧИЛЬНИКИ
на другу зміну.
Добра платня, добрі
умовини праці.

Голоситися:
**PRECISION GEARS
AND PRODUCTS INC.**
132 Iowa Avenue,
Paterson, New Jersey

МАШИНИСТ
що працює на трикотажних
машинах Reading Sweater Hosiery.
Знає швейну нагоду постійна
праця, першостан до досвідом
в жіночих светерах. Стара поваж-
на компанія.
MORGAN CLAN
200 Badger Ave., Newark, N. J.

м'яний вогонь. Двоє наступних
змагання дали радісну відповідь.
Цьогорічний фіналіст стейтської
чаші зійшов з грища розгром-
лений 1:4, а віцемайстер Ога-
йо, при надзвичайному щасті,
оситиву першину 2:2. Отже, та-
ки відродження, чи перероджен-
ня клубу!

Чия в тому заслуга? Насам-
перед усіх тих, що наразі пе-
реперли перехід дружини на
систему WM. Автор цих слів
нікий апостол названої систе-
ми (я, загалом, у ніку безза-
стержно не „вирити“), але
стверджує, що при наявному
змагальному матеріалі СК СУ-
МА такий перехід був конче-
ний. Далі, важливим був пово-
рот Ловського до дефензи.
Це — з тактичного боку. З пси-
хологічного — рішальним ви-
нівся вплив тренера Радзке-
вича, що дав дружині солідну
фізичну й моральну кондицію.
Вкінці, мусило співзвучити і
святі „бля“. У вищій лізі, в
якій опинився СУМА (огайсь-
ка ліга в цьому сезоні поділено
на вищу й нижчу) змагаються
тільки 6 дружин, при чому —
ідентичні рішення! — останній
вапе до нижчої класи, звідки
заважався якесь слабка. Опини-
вшись в положенні, де „від-
биватися“ нема на кому, втра-
тивши в двох перших боях 4

Технічні дані трьох останніх
змагань:

СУМА — МАДЯРИ 0:3 (0:1)

Перша велика гра українсь-
кої дружини від 1½ року! В
запалі несамоного амбітної, до-
водиспонованої гри пороблено
тактичні промахи (двоє воріт
до СУМА впадо з нечислених
рук дефензи, треті самовбив-
чі воротаря) — але ці „триски“
були неминучі в дружині, що
революційним способом шука-
ла саму себе (і віднашла).
Вирізнялися всі змагання (Слу-
чеський, Росул — Клек І,
Жига — Ловський — Косса,
Муць — Петрина — Клек ІІ —
Древницький — Готулик, Сто-
рожинський), при чому „лисий“
(Ловський) був родзинкою
дружини. Відсіма сторіка:
втрата Косса (коліно!), що
в останньому часі був одним
з найкращих в дружині.

**РЕССТРОВАНІ
ДОГЛЯДАЧКИ ХВОРИХ,**
з дозволом на загальну прак-
тику, загальні обов'язки в домі
доглядачок, 8 год. денно, 6-ден-
ний тиждень.
Tel.: WHippany 8-0156

ОПЕРЕНТОРКИ
до штучних самоцітків,
(Rhinstones)
Стала праця, добра платня.
A. SIOUFFI
13 East 31st Street
New York City

**РЕССТРОВАНІ
ДОГЛЯДАЧКИ ХВОРИХ**
Нічна зміна від 12 Р.М.—8 А.М.
Харчування — 40 год. тиждень.
Добра платня.
DOCTOR'S HOSPITAL
Union City, N. J.

**ПОТРІБНІ ЧИСТИНКИ
І КОНТРОЛЬОРКИ**
Досвід праці при штахтах.
CONN'S CLOTHING CO.
101 Wyckoff Avenue
Brooklyn, N. Y.

**УКРАЇНСЬКЕ
ПІДПРИЄМСТВО**
В. Череватюка
і Сина
YARDLEY
FURNITURE CORP.
Manufacturers of
Upholstered Furniture
730 EAST 149th STREET
BRONX 55, NEW YORK
Tel.: CYpress 2-9521

ХТО хоче пізнати правду про найтрагічнішу дату
в історії України, нехай читас нову працю

Проф. А. ЯКОВЛЕВА
„ДОВІР БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО
3 МОСКВОЮ 1654“
(„ПЕРЕЯСЛАВСЬКИЙ ДОГОВІР“.)
Книжка видана з нагоди 300-ліття цього договору.
Ціна \$2.00.

Замовлення й гроші просимо надсилати на адресу:
„СВОБОДА“
P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

„BING THEM TO THE STAKES“
REBEKA SHOUTED ANGRILY.
„THEY SHALL NOT AGAIN ES-
CAPE. TONIGHT REBEKA'S
PEOPLE SHALL FEAST WELL.
LET THE DANCING BEGIN!“

— Прив'яжіть їх до паль!
— сердито гукає Ребега. —
Вона не смієть знову втекти.
Вечері люди Ребегі будуть

добре бенкетувати! Розпочи-
найте танець!
Коли вони тягнули Джессі-

Хроніка українського
життя

В Німеччині

ЗУСТРІЧ УКРАЇНСЬКИХ
ЖІНОК У МЮНХЕНІ

Мюнхенська Делегатура
ОУЖ 13 вересня організува-
ла зустріч українських жінок
у великій залі УСХС у Мюн-
хені.

Сердешними словами голо-
ва привітала зібраних, пе-
редусім Голову Управу ОУЖ
та гостей Делегатур з Мооза-
ху, Людвігсфельду та „Аль-
терсгайль“-у. З правдивою ук-
раїнською гостинністю вона і
П „штаб“ зумили вичарувати
цей своєрідний, погідний на-
стрій. Жваво йшли гутірки,
спершу між близькими зна-
йомими. Та швидко навазу-
валися нові знайомства, а
власисто пригадувалися дав-
ні забуті зв'язки.

Гарно говорила голова Пе-
нтралі ОУЖ, п. П. І. з гумором
використала „свою владу“, і-
менуючи себе „товариство-
ром“, спонукувала поодинокі
жінки розказати гостям, що
небудь із своїх останніх пере-
живань. Між іншим, з най-
більшим зацікавленням слу-
хали всі, як п. Л. Л., що неда-
вно приїхала з Чех, розказу-
вала про тамтешні життя-бут-
тя. Цікаво було теж почути
від одної жінки та управ-
ляючої харчів цьогогорічного
літнього табору „Пласту“, як
гарно українська дівора ви-
користала літо на зразок га-
лицького незабутнього Під-
лютого.

Наче в улику бджіл брив
гамір розмов. Забувалися тур-
боти, забувалися особисте-
болуче. А потім від стола
молодих полила пісня — о-
та невмируща українська піс-
ня... Підхопили П старші. І
гомонила вона, то сумно то
весело — як колись там на
батьківщині.

Стріпхев (позитив добрий)
повинен був бачити, як бавар-
ський столяр, рукою відкинув
Древницького під воротами.
Найкращі: Муць, Петрина, Мі-
ровський і (в другій половині)
Гітницький. Ворота: Міровсь-
кий і Древницький (бомба голо-
вою, з кінця Міровського).

**ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ
УНСОЮЗУ!**

3 КНИГАРНІ „СВОБОДИ“
можна виписати
ЦІКАВІ КНИГИ
Софії Парфанович:

1. „ІНШІ ДНІ“, — новелі
й нарисів, — ціна 80 ц.
2. „У КИЄВІ В 1940 РОЦІ“,
— ціна 75 центів.
3. ЗАГОРІЛА ПОЛОНИНА
— бойківські оповідан-
ня — ціна 50 центів.

Замовляйте:
„СВОБОДА“
P. O. Box 346,
Jersey City 3, N. J.

ДОКІ ГУМЕНЮК
„ВЕЛИКЕ ЦАБЕ“
що знайомить із життям
давніх предків українського
народу.
Понад 300 ілюстрацій.
Стор. 180.
ЦІНА \$2.50.
Замовляйте:
„СВОБОДА“
P. O. BOX 346,
JERSEY CITY 3, N. J.

FOR RENT

JERSEY CITY
Ідеальне положення, Journal Sq.
і околиця. Добра торговельна о-
колиця; надійність на кожній
бізнес, краєцтво, пралня, ап-
тека, гуртіння. Ідеально для ло-
ченети й інш. Доступний реєт.
Кликати N.Y. ME 5-7266

FOR SALE
REAL ESTATE

OAKWOOD HEIGHTS, S. I.
Прегарний одноквартирний дім.
Гаряча вода, опріання оливною,
гараж. Огорожений на площі
100x100. Достосований до крає-
виду. Багато інших догд. До-
лоситися у власника. Добра
купно. DO. 6-4836M

254 EAST 7th STREET
близько Ave. „C“ — 36x90.
Центральне опріання 24 а-
партаментів. Рент \$8,790 —
ціна \$35,000 — тільки \$8,000
готівки.
MAX N. HURWITZ
55 W. 42 St. New York City
BR. 9-1078

EAST OLFIELD, L. I.
Прегарний 1-родинний дім, опрі-
анний теплою водою. Вестер-
ський каміний фронт, 2 комн-
ки, пів-приватна дорога, один
акер; \$20,000. Додаткові акри
на продаж, близько 2 акрових
клубів, міського приватного по-
бережжя, курсу Гольфу, 1/2 милі
до стадіону Brook L.R.R.,
Ingrid Rd. & Quaker Path, A.
Bruhn. Tel.: JA. 6-3928.

ROSLYN HEIGHTS, Fairfield Park
2 спальні, кімнатка, ідальня.
Додано: частинно викінчене
піддашшя.
\$24,500. — Добра продаж.
Phone: ROSlyn 3-4583.

Business Opportunity

МАЛІЙ РЕСТОРАН
І СОДОВА ФОНТАН
3-кімнатне мешкання разом.
Повне алаштування, прилавок
і стил, 40 місць, гараж і в'їзд
для авта. Ідеально для подруж-
жя, при головній автошляді
Selden, L. I. За добрий дохід ру-
чимо. 50x100. Повна ціна \$14,000,
готівки \$3,000, догдні рати, без
посередників.
IL. 7-0578

BUY U. S. SAVING BONDS!

СИВЕ ВОЛОССЯ
ЩЕЗАЄ
БЕЗ ФАРБУВАННЯ
Чудовий препарат можна те-
пер дістати, щоб повернути сиве
волосся до природної темної
краски, наче мати свій спосіб.
Коли узявши його можна
дозволити короткій час, від
поступово і чудесно переміняє
свій вигляд на природний колір.
Тамте: темне волосся дає
вигляд молодості.

Якщо ви хочете випробувати
цей дивуочний препарат без
ризку, то вишліть оцей виписок
до **TRYSAN CO.**, Dept. 67, Peek-
skill, N. Y. Звідти вишлють вам
2 піпетри-дозатори вартості
платити за \$4 з додатком Фе-
дерального податку в 80 цт.
Це випише в \$1.20 за правль-
ний ціл. Якщо, після ужиття
згідно з інструкцією, ви не бу-
дете задоволені, ми вам бу-
демо надіслати назад гроші
грошми аванту.

Якщо ви хочете випробувати
цей дивуочний препарат без
ризку, то вишліть оцей виписок
до **TRYSAN CO.**, Dept. 67, Peek-
skill, N. Y. Звідти вишлють вам
2 піпетри-дозатори вартості
платити за \$4 з додатком Фе-
дерального податку в 80 цт.
Це випише в \$1.20 за правль-
ний ціл. Якщо, після ужиття
згідно з інструкцією, ви не бу-
дете задоволені, ми вам бу-
демо надіслати назад гроші
грошми аванту.

АНДРІЙ КРУПА, довголітній
член УНСоюзу відд. 481 в
Карнегі, Па., і кількарізовий
делегат на конвенції, помер
на удар серця 18. жовтня 1953
р., у 64 році життя. Похован
зі села Синава, пов. Сяноч.
Позинився в смутку дружини
Су, 4 синів і 2 дочок і 4 вну-
ків. Похорон відбувся 20-го
жовтня в італійській церкві
св. Духа. Був членом укр. гр.
кат. парафії св. Траїці. Тлі-
ні останки поховано на пара-
фіяльній цвинтарі. — В. Н. П.
Т. Радиский, секр.

Адреса _____
Місто _____ Стейт _____

МИ ШЕ МАЄМО ОБМЕЖЕНІЙ
ЗАПАС ПЛАТІВК
„НАТАЛКИ ПОЛТАВКИ“
Щоб уникнути розчарування,
замовляйте негайно!
ПОВНА ОПЕРА
17 нерозбавлених платівок
в чудовому шкряну альбомі,
написана визначними силами Київської Опери.
СПЕЦІАЛЬНО \$15.00
Альбом можна замовити у Вашій місцевій музичній кра-
мниці, або написати до нас (залучити до замовлення чек
або моні ордер).
Постачання по всіх країнах. Домогайтесь повного Ката-
логу українських і російських плит **STYSONA** в найбільш-
ій крамниці, або пишати за ними до:

Union Square Music, Inc.
27 UNION SQUARE WEST, NEW YORK 3, N. Y.

КУРСИ—НАУКА

ВЖЕ РОЗПОЧИНАЄТЬСЯ
НАВЧАННЯ

Технічного Креслення
після амер. програми і виком-
промисловий технічний матеріал.
Виклади в укр. мові з амер. тех-
нічною термінологією.
ДЛЯ ПРОВІСНИХ ЗАОЧНЕ
НАВЧАННЯ.
Інформації уділяє:
K. CERKEWYCH, Eng.
350 Grove Street
Jersey City, N. J.
Phone: DElaware 2-0741

ДРІВНІ ОГОЛОШЕННЯ

РІЗДВІАНІ КАРТКИ, мистецькі
всіх мистців, (з ковертами) ви-
силаємо 12 штук за \$1.00; 2 туз.
за \$2.00; 3 туз. за \$2.50 — за
попереднім надісланням грошей.
СТІННИ КАЛЕНДАРІ на 1954
РІК по 35¢. Для склепіння —
зніжка в ціні. Замовляти:
ARKA CO.
48 East 7th Street
New York 3, N. Y.
Phone: GRamercy 3-3550

РОЗШУКЕ

Пошукую брата **АДАМА** з Шу-
рович, що 1928 р. виїхав до
провінції Sask., Canada. Хто
знав би про нього прошу лас-
каво повідомити на адресу:
FRANK HURYN
183 Highland Avenue
Passaic, N. J. — U.S.A.

ХТО знав би де по Дмитра
ПАКУЛУ зі села Жовців, Рота-
тин де він проживав або похо-
ваний в Канаді, пошукує син
Роман.

R. PAKULA
3863 City Hall, Montreal, Que.
Canada.

Пошукую приятеля **ДМИТРА**
ПЛУТАТОРА, з яким я був у
Вухекальді (Німеччина). Те-
пер перебуває в Америці. Відом-
ості про нього або він сам,
прошу писати на адресу:
W. STELMACH
1995 Dundas St. W. Toronto, Ont.
Canada.

Вступайте в члени УНС!

Посмертні Згадки

МИХАЙЛО ОРЛЯК, член Ім. Д.
Вітовського відд. 288 УНСою-
зу у Філадельфії, помер 18-го
жовтня, проживши 64 роки.
Похований в селі Кри-
ве, пов. Березинський. До Союзу
вступив 1923 р. Похований був
кількарізовий предсидний пер-
ша на Франсфорді і інших ор-
ганізацій. Позинився дружини,
синів Івана, Ярослав і дочку
Стефанію і 6 внуків. Похорон
відбувся з церкви св. Паса-
фата на цвинтарі Факсчелс.
— В. Н. П.

Т. Радиский, секр.

АНДРІЙ КРУПА, довголітній
член УНСоюзу відд. 481 в
Карнегі, Па., і кількарізовий
делегат на конвенції, помер
на удар серця 18. жовтня 1953
р., у 64 році життя. Похован
зі села Синава, пов. Сяноч.
Позинився в смутку дружини
Су, 4 синів і 2 дочок і 4 вну-
ків. Похорон відбувся 20-го
жовтня в італійській церкві
св. Духа. Був членом укр. гр.
кат. парафії св. Траїці. Тлі-
ні останки поховано на пара-
фіяльній цвинтарі. — В. Н. П.
Т. Радиский, секр.

АНДРІЙ КРУПА, довголітній
член УНСоюзу відд. 481 в
Карнегі, Па., і кількарізовий
делегат на конвенції, помер
на удар серця 18. жовтня 1953
р., у 64 році життя. Похован
зі села Синава, пов. Сяноч.
Позинився в смутку дружини
Су, 4 синів і 2 дочок і 4 вну-
ків. Похорон відбувся 20-го
жовтня в італійській церкві
св. Духа. Був членом укр. гр.
кат. парафії св. Траїці. Тлі-
ні останки поховано на пара-
фіяльній цвинтарі. — В. Н. П.
Т. Радиский, секр.

АНДРІЙ КРУПА, довголітній
член УНСоюзу відд. 481 в
Карнегі, Па., і кількарізовий
делегат на конвенції, помер
на удар серця 18. жовтня 1953
р., у 64 році життя. Похован
зі села Синава, пов. Сяноч.
Позинився в смутку дружини
Су, 4 синів і 2 дочок і 4 вну-
ків. Похорон відбувся 20-го
жовтня в італійській церкві
св. Духа. Був членом укр. гр.
кат. парафії св. Траїці. Тлі-
ні останки поховано на пара-
фіяльній цвинтарі. — В. Н. П.
Т. Радиский, секр.

Адреса _____
Місто _____ Стейт _____

МИ ШЕ МАЄМО ОБМЕЖЕНІЙ
ЗАПАС ПЛАТІВК
„НАТАЛКИ ПОЛТАВКИ“
Щоб уникнути розчарування,
замовляйте негайно!
ПОВНА ОПЕРА
17 нерозбавлених платівок
в чудовому шкряну альбомі,
написана визначними силами Київської Опери.
СПЕЦІАЛЬНО \$15.00
Альбом можна замовити у Вашій місцевій музичній кра-
мниці, або написати до нас (залучити до замовлення чек
або моні ордер).
Постачання по всіх країнах. Домогайтесь повного Ката-
логу українських і російських плит **STYSONA** в найбільш-
ій крамниці, або пишати за ними до:

Union Square Music, Inc.
27 UNION SQUARE WEST, NEW YORK 3, N. Y.

Професійні оголошення

Лігн Української Молоді —
Огайо
шукає ІНОСТРУКТОРА
українських танців
для нашої округи. Негайні зго-
лошення слати на адресу:
OLGA ZEPKO
690 Allyn St., Akron, Ohio

БІЗНЕСОБІ НАГОДИ

ГРОСЕРІЯ — КРАМНИЦЯ
Добре положення, \$1,100 тижен-
но. Мод